



Te Honoraaatira

Veà nîre 31

**Des vacances,
des manèges**



Page 3

**Heiva des
commerçants à
Papeete**



Page 4

**La famille
Bambridge
reçue à la
mairie**



Page 4

Un foyer d'accueil pour les sans abris



Pages 2

SUPER les vacances !



Pages 3

Quoi de neuf à Papeete

Pour les sans abris

La présence des SDF dans les rues de la Capitale est un fait. Refusant de faire appel aux forces de l'ordre pour des interventions « musclées », le Maire de Papeete a préféré faire appel aux forces humanitaires pour de l'action humanitaire. Il a donc élargi l'action sociale de la municipalité en faveur de ce public en situation d'exclusion en développant d'autres formes de solidarités locales avec des partenariats associatifs basés sur : l'accueil, l'écoute, l'aide aux besoins de première nécessité (toilette, douche, laverie, soins, repassage, repas) et l'accompagnement vers la réinsertion.

C'est ainsi qu'en 2000, par le biais d'une convention établie pour une durée de six ans, le Député-Maire Michel Buillard a gracieusement mis à disposition de l'association Te Torea, présidée par Monsieur Lorenzo Zocastello, des locaux communaux pour qu'elle y installe un Centre de Jour destiné notamment aux SDF.

Ouvert du lundi au vendredi de 7h à 18h, Le Centre de jour est animé par des éducateurs de rue qui mettent en oeuvre une action éducative auprès de la population à et/ou de la rue. Par cette présence sociale, ils s'efforcent de leur apporter un soutien psycho affectif et, à travers des activités partagées, de leur permettre de se construire des repères dans une société qui leur paraît hostile.

Au vu de l'excellence du travail accompli par l'association Te Torea et soucieux de poursuivre l'action sociale de la commune au profit des SDF, Le Député-Maire de Papeete a décidé de la reconduction de la convention pour une durée de cinq ans.

Une séance de signature, suivie d'un repas offert par Tavana, s'est tenue le vendredi 7 juillet 2006 à Vaininiore en présence de quelques membres du conseil municipal, des responsables de l'association et des SDF.

MG.



Centre du Jour

Ouvert du Lundi au Vendredi
de 7h à 18h



Rencontre avec les jeunes



Visite dans le local



Signature de la convention

A les vacances

Des vacances bien remplies

Du 17 juillet au 04 août, la commune de Papeete en partenariat avec l'association « te u'i no Papeete » a organisé deux centres de vacances sans hébergement. Deux établissements ont été réquisitionnés pour l'occasion : L'école primaire de mama'o qui a accueilli 110 enfants issus de quartiers de Papeete (vaininiore, Puea, Taunoa, Mission, Titioro, Vaitavatava et Tipaerui) et le CJA de Tipaerui qui a accueilli 50 enfants de la Mission.

Le centre de mama'o était dirigé par Mme AFAIPIA Fleur et celui du CJA par Mle TAPU Tamarere. L'organisation pédagogique et administrative a été supervisée par Mata GANAHOA chargée de l'emploi de la jeunesse et de la cohésion sociale au sein de la mairie de Papeete.

« L'enfant et sa culture » a été le thème choisi pour cette année.

Plusieurs activités ont été proposées aux enfants :

- Cours de danse traditionnelle et moderne
- Sorties éducatives et récréatives (pompiers, sécurité routière, plage, manèges...)



Tuaro Maohi

- Activités manuelles
- Activités sportives

Outre l'aspect purement ludique ces CLSH, ont pour ambition de :

- responsabiliser les enfants
- leur apprendre à s'exprimer en public
- créer des moments de partage avec les matahiapo
- faire de la prévention
- connaître et protéger son environnement
- mieux connaître sa culture

Les 160 enfants n'oublieront certainement pas de si tôt ces moments riches en découvertes et en émotions, et c'est la tête pleine de souvenirs qu'ils ont repris le chemin de l'école. Rendez vous est d'ores et déjà donné à l'année prochaine !

FA.



Journée de clôture



Cours de Taekwondo



Visite aux pompiers de Papeete

Sensibilisation à la sécurité routière



ront un jour ou l'autre sur la voie publique et qu'ils seront confrontés à une situation dangereuse ils se rappelleront sûrement des bons réflexes acquis lors de cette opération. En effet, sur la route, le danger est partout ! Ils ont donc appris à reconnaître les différents types de panneaux de signalisation et ont été initiés aux règles de la priorité

28 enfants âgés de 9 à 13 ans des centres de vacances de la commune ont participé pendant les grandes vacances à une opération de sensibilisation à la sécurité routière.

Dirigé par le lieutenant LETEUIL, de la Direction de la Sécurité Publique, cette campagne avait pour objectif principal de faire prendre conscience aux enfants des dangers multiples de la route. Lorsque ces enfants se retrouve-

rité avant de passer à la pratique sur un circuit aménagé pour l'occasion.

Félicitations donc à la DSP pour son dévouement pour la sécurité de nos enfants. Depuis plusieurs années déjà les gendarmes interviennent sur demande notamment dans les écoles primaires et les lycées, avec comme seul objectif, faire diminuer les accidents sur les routes du fenua.

Papios pour tous

À l'initiative de la Ville de Papeete, durant les mois de juillet et août, environ 2000 enfants âgés de 3 à 10 ans, tous issus des quartiers de Papeete, ont pu bénéficier de manèges gratuits pendant deux heures.



Événements

Heiva des commerçants



Durant une dizaine de jours au mois de juillet dernier, le marché e Papeete vécu au rythme des fêtes du Heiva. Comme chaque année, diverses animations se sont succédé au marché Mapuru a Paraita pour la plus grande joie des visiteurs le tout orchestré par la CCISM.

Le lancement des festivités s'est déroulé en présence du ministre de la culture Tahiti NENA, de Michel BUIILLARD le député-maire de Papeete, des représentants de la CCISM et des reines de beauté du pays, avec toutefois la présence très remarquée de Miss monde 2004, Julia Mantilla GARCIA. La célèbre chorale de la mairie, a bien entendu participé activement à cette manifestation avec des chants qui ont ému

Le marché de Papeete aux couleurs du Heiva

l'assistance venue nombreuse. Les mamas du marché ont présenté un spectacle de danses polynésiennes. Tavana a ensuite invité les miss pour une danse improvisée qui a ravi le public. La cérémonie s'est poursuivie à l'intérieur du marché par une visite guidée et une dégustation de produits locaux.



la plus belle vitrine

Toujours dans le cadre du Heiva la CCISM a

organisé du 05 au 15 juillet le concours de la plus belle vitrine en partenariat avec les mairies de Papeete, Punaauia et Taravao.

Le thème choisi pour cette année était « l'artisanat polynésien à travers le cocotier ».

7 commerçants sur Papeete ont joué le jeu et 11 sur Taravao.

Le concours s'est déroulé dans une ambiance conviviale, certains commerçants ont accueilli le jury avec des produits locaux à déguster.

La boutique KIM ORA (photo de droite) à Papeete a obtenu le 1 prix spécial, le premier prix étant revenu à une boutique de Taravao.



La famille Bambridge réunie

Du 29 juillet au 6 août, près de 400 descendants de Maraea O'connor et de Thomas BAMBRIDGE venus du monde entier (Australie, Etats-Unis, Rarotonga...), se sont retrouvés à Tahiti pour un grand rassemblement familial.

Le 2 août dernier, une délégation composée de près de 100 personnes a été reçue par tavana Michel BUIILLARD. Celle-ci était emmenée par Jean-Yves et Maiana BAMBRIDGE tous deux membres du comité organisateur de cette manifestation d'envergure.

Durant près d'une heure, Michel BUIILLARD a rappelé le rôle important joué par la famille BAMBRIDGE dans l'histoire de notre commune. Chacun a pu ainsi se rendre compte de la place essentielle prise par leur fetii et ancêtres dans la gestion de la ville de Papeete et son essor, notamment avec Georges BAMBRIDGE qui fut maire de la capitale. Aujourd'hui encore on retrouve des membres de la famille BAMBRIDGE dans le conseil municipal de Papeete (Romeo



LEGAYIC) Mais l'influence des BAMBRIDGE ne s'est pas limitée au seul cadre communal, puisqu'ils jouèrent également un rôle de premier ordre dans l'histoire du Fenua. La prochaine rencontre familiale a été fixée à dans deux ans à Rarotonga.

NUMÉROS UTILES

Standard Mairie : 41 57 00
Secrétariat de Tavana
41 57 06 - 41 57 07
Fax : 45 46 36
Secrétariat Général
41 57 30 - 41 57 32
Fax : 42 04 11
Contrat de Ville
41 57 31
Affaires Sociales :
41 57 57 - 41 57 61
Etat-civil
41 57 33 - 41 57 14
41 57 72
Education
41 57 35 - 41 58 61
Fêtes
41 57 96 - 41 57 19
Jeunesse et des Sports
42 15 13
Piscine "Te vai anu"
42 15 08 - 42 89 24
Dispensaire Vaininiore
43 41 05
Régie : 41 58 36
Taxes : 41 58 25
Hôtel de Police Municipale
41 57 03
Urgences Police municipale
783 783
Sécurité Ville
48 48 48
Poste de Police du Marché
53 45 45
Pompiers : 18
41 57 86 - 42 01 63
Services Techniques Municipaux
41 58 39 - 41 58 41
Voirie Tipaerui
54 36 36 - **Fax** : 42 44 83
Marché "Mapuru a Paraita"
42 01 79 - 43 67 15
Maison de Quartier Pinai
53 44 23
Centre Nautique Taunoa "hititai"
58 34 78
Site Internet de la Mairie
www.ville-papeete.pf

TE HONORAATIRA INFORMATION MENSUELLE DE LA VILLE DE PAPEETE

Directeur de la publication
Michel BUIILLARD.

Rédaction

Mateata

Photographie

Vateti, Manaarii, Tony et Timi.

Informatique

Vateti, Manaarii

Adresse

Mairie de Papeete
BP 106 - 98713 Papeete.

Téléphones :

415 894 - 415 713 - 415 891

Fax :

415 891 - 454 636 - 420 411

E-mail :

tehonoraatira@ville-papeete.pf

Site web :

www.ville-papeete.pf

Tiré à 4.000 exemplaires

Gratuit - ISSN

Impression

POLYPRESS IMPRIMERIE

Tél : 800 035

Fax : 800 039

E-mail: production@mail.pf